

# 2011

TÜRK KONSEYİ AYLIK HABER BÜLTENİ  
TURKIC COUNCIL MONTHLY NEWS BULLETIN  
15 July -15 August 2011



## AZERBAIJAN

### **3-cü Qəbələ beynəlxalq musiqi festivalı**

İyul ayının 15-dən Avqust ayının 5-dək Azərbaycanın Qəbələ şəhərində 3-cü Qəbələ beynəlxalq musiqi festivalı keçirilmişdir. Festivalda 30-dan çox ölkənin musiqiçiləri çıxış etmişlər (AzərTAc).

### **Azərbaycan tələbələri Norveçdə törədilmiş terror aktını pisləmişlər**

Azərbaycan Tələbə Gənclər Təşkilatları İttifaqının (ATGTİ) nümayəndələri iyulun 22-də Norveç Krallığının paytaxtı Oslo şəhərində törədilmiş terror aktında həlak olmuş gənclərin xatırəsini yad etmək üçün bu ölkənin Azərbaycandakı səfirliyinə gəlmişlər. Tələbələr terror hadisəsini pisləmiş və cinayəti törədənlərin cəzalandırılmasını tələb etmişlər. Səfir E.Şönsberq çətin anda dərdlərinə şərik olduqları üçün Azərbaycan tələbələrinə təşəkkür etmişdir (AzərTAc).

### **Azərbaycan nümayəndə heyəti XXI Tatar Gəncləri Günlərində iştirak etmişdir**

Azərbaycan nümayəndə heyəti iyulun 25-də Kazandakı "Volqa" Gənclik Mərkəzində başlanmış XXI Tatar Gəncləri Günlərində iştirak etmişdir. Bu tədbirdə Rusiya Federasiyasının 30-dan çox regionundan və bir neçə xarici ölkədən (Azərbaycan, Qazaxıstan, Özbəkistan, Latviya, Çin, Türkiyə, Çexiya) 180 nümayəndə iştirak etmişdir. Azərbaycan nümayəndə heyəti müxtəlif seminar-treninqlərin, "dəyirmi masa"ların işində iştirak etmiş, dövlət hakimiyyəti orqanlarının, ictimai təşkilatların rəhbərləri və kütləvi informasiya vasitələrinin nümayəndələri ilə görüşmüşlər (AzərTAc).

### **Polşa Prezidenti Azərbaycana səfər etmişdir**

İyulun 25-də rəsmi qarşılıança mərasimindən sonra Azərbaycan Respublikasının Prezidenti İlham Əliyevin və Polşa Respublikasının Prezidenti Bronislav Komorovskinin təkbətək görüşü olmuşdur. Görüşdə Azərbaycan ilə Polşa münasibətlərinin müxtəlif sahələrdə, o cümlədən siyasi, iqtisadi, enerji, humanitar və digər sahələrdə uğurla inkişaf etdiyi vurğulandı, əlaqələrin bundan sonra da genişlənəcəyi bildirildi. İkitərəfli münasibətlərin Azərbaycan-Avropa İttifaqı əməkdaşlığı baxımından da əhəmiyyəti vurğulandı. Polşa Prezidenti Bronislav Komorovskinin Azərbaycana rəsmi səfərinin əlaqələrin daha da möhkəmlənməsinə töhfə verəcəyinə əminlik ifadə olundu. Görüşdə ikitərəfli, regional və beynəlxalq məsələlər barədə fikir mübadiləsi aparıldı (AzərTAc).

### **Argentina Milli Konqresinin Deputatlar Palatasında Azərbaycan-Argentina parlamentlərarası dostluq qrupu yaradılmışdır**

26 iyul (AzərTAc). Argentina Milli Konqresinin Deputatlar Palatasında Azərbaycan-Argentina parlamentlərarası dostluq qrupu yaradılmışdır. Tərkibi 6 nəfərdən ibarət olan bu dostluq qrupunun sədri parlamentdə "Peronismo Federal" siyasi blokunun üzvü Roberto Mario Mouillerondur.

## **Türkiyənin Baş naziri Rəcəb Tayyib Ərdoğan Azərbaycana səfər etmişdir**

İyulun 27-də, rəsmi qarşılışın mərasimindən sonra Azərbaycan Prezidenti İlham Əliyevin və Türkiyənin Baş naziri Rəcəb Tayyib Ərdoğanın təkbətək görüşü olmuşdur. Görüşdə Azərbaycan ilə Türkiyə arasında dostluq və qardaşlıq münasibətlərinin müxtəlif sahələrdə uğurla inkişaf etdiyi vurğulandı, qarşılıqlı əlaqələrin bundan sonra da genişlənəcəyinə tam əminlik ifadə olundu. Türkiyənin Baş nazirinin Azərbaycana rəsmi səfərinin iki ölkə arasında münasibətlərin daha da möhkəmlənməsinə xidmət edəcəyi bildirildi. Görüşdə ikitərəfli, regional və beynəlxalq məsələlər ətrafında fikir mübadiləsi aparıldı (AzərTAc).

## **Azərbaycan Prezidenti Rusiyaya səfər etmişdir**

Avqustun 9-da Soçi'də Azərbaycan Respublikasının Prezidenti İlham Əliyevin və Rusiya Federasiyasının Prezidenti Dmitri Medvedevin görüşü olmuşdur. Görüş zamanı ikitərəfli əməkdaşlıq, Ermənistan-Azərbaycan Dağlıq Qarabağ münaqişəsi və digər məsələlər müzakirə olunmuşdur (AzərTAc).

## **Prezident İlham Əliyev müqəddəs Ramazan ayı münasibətilə müsəlman ölkələrinin Azərbaycandakı səfirlərini və diplomatik nümayəndəliklərinin rəhbərlərini qəbul etmişdir**

Azərbaycan Respublikasının Prezidenti İlham Əliyev avqustun 10-da müqəddəs Ramazan ayı münasibətilə müsəlman ölkələrinin Azərbaycandakı səfirlərini və diplomatik nümayəndəliklərinin rəhbərlərini qəbul etmişdir (AzərTAc).

## **İran İslam Şurası Məclisinin sədri: "Rəsmi şəxslər dövlətlərarası münasibətlərə ziyan gətirə biləcək fikirlərdən yayınmalıdır"**

Rəsmi şəxslər öz bəyanatlarında diqqətli olmalı və dövlətlərarası münasibətlərə ziyan gətirə biləcək fikirlərdən yayınmalıdır - deyən İran Parlamentinin sədri A. Laricani vurğulamışdır ki, qonşu dövlətlərlə dostluq münasibətləri qurmaq siyaseti İranın xarici siyasetinin əsas prioritetlərindəndir. Avqustun 9-da "Fars" xəbər agentliyi İran Silahlı Qüvvələrinin Baş Qərargah rəisi Seyid Həsən Firuzabadinin Azərbaycan rəhbərliyinin və xalqının ünvanına yersiz fikirlərini yaymışdır. Bununla bağlı Azərbaycanın Xarici İşlər Nazirliyi İrana rəsmi nota vermişdir. İranın ölkəmizdəki səfirləyi isə Azərbaycanın ünvanına söylənilmiş fikirləri təkzib etmişdir (AzərTAc).

## **Ermənistan rejissoru, Ermənistan Azərbaycanın ərazi bütövlüyünü tanımalıdır**

Ermənistən məşhur ictimai xadimi, rejissor Georqi Vanyan Dağlıq-Qarabağ münaqişəsi, rəsmi Yerevanın aqressiv siyaseti və onun qonşu ölkələrlə münasibətlərinə dair "Georgia Online" saytına müsahibə vermişdir. Münaqişənin həlli yolları ilə bağlı suala cavab verən Vanyan bildirmişdir ki, Dağlıq Qarabağ münaqişəsinin tənzimlənməsi prosesi Ermənistən Azərbaycanın ərazi bütövlüyünü qeyd-şərtsiz tanımasına əsaslanmalı dayanmalı, işğal edilmiş ərazilər isə Azərbaycana qaytarılmalıdır (AzərTAc).

## Daha 4 ölkə “Eurovision-2012” mahnı müsabiqəsində iştirakını təsdiqləmişdir

Daha 4 ölkə - İspaniya, Fransa, Yunanistan və Bosniya-Herseqovina Bakıda keçiriləcək “Eurovision-2012” mahnı müsabiqəsində iştirakını təsdiqləmişdir. Bununla da müsabiqədə iştirak edəcək ölkələrin sayı 29-a çatmışdır – Azərbaycan, Almaniya, Avstriya, Belçika, Belarus, Bosnia-Herseqavina, Çex Respublikası, Danimarka, Estoniya, Ermənistan, Finlandiya, Fransa, İsviçərə, İsrail, İtaliya, İspaniya, Yunanistan, Kipr, Türkiyə, Gürcüstan, Macarıstan, Niderland, Norveç, Xorvatiya, Rumınıya, San Marino, Slovakiya və Sloveniya (AzərTAc).

### English

## 3rd Gabala International Music Festival

3rd Gabala International Music Festival took place from July 15 till August 5 in the city of Gabala, Azerbaijan. Musicians from more than 30 countries participated in Festival (AzerTAc).

## Azerbaijani students condemn terror act in Norway

Representatives of the Azerbaijan Student Youth Organizations' Union (ASYOU) have visited the Embassy of Norway in Baku to honor memory of the victims of terror act committed in capital of this country, Oslo, and express their condemnation. The students expressed regret and condemnation for death of 80 people, and demanded punishment for culprits. Ambassador Erling Skjonsberg thanked the Azerbaijani youth for sharing their sadness and sorrow (AzerTAc).

## Azerbaijani delegation participated in Tatar Youth Days

July 26 (AzerTAc). Azerbaijani delegation participates in the 21st Days of Tatar Youth in Kazan city. The event brought together about 180 delegates from more than 30 regions of Russia, Kazakhstan, Uzbekistan, Latvia, China, Turkey and Czech Republic. Azerbaijani delegation took part in various seminars-trainings, round-table discussions, as well as met with heads of the state and public organizations and mass media representatives.

## President of Poland visited Azerbaijan

Presidents Ilham Aliyev of Azerbaijan and Bronisław Komorowski of Poland had a one-on-one meeting on 25 July 2011. Successful development of cooperation between Azerbaijan and Poland in political, economic, energy, humanitarian and other spheres was stressed during the meeting. The presidents said there was a good potential to expand bilateral relations even more. They also underlined the importance of Azerbaijan-Poland relations within the framework of the European Union. The presidents also exchanged views on bilateral, regional and international issues (AzerTAc).

### Azerbaijan-Argentina interparliamentary friendship group established

July 26 (AzerTAc). Azerbaijan-Argentina interparliamentary friendship group has been established at the Chamber of Deputies of the Argentina National Congress. The chairman of the 6-man friendship group is a member of the Peronismo Federal political bloc at the parliament Roberto Mario Mouilleron.

### Prime Minister of Turkey Recep Tayyib Erdogan visited Azerbaijan

Azerbaijani President Ilham Aliyev and Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan had a one-on-one meeting on July 27. They said friendly and fraternal relations between Azerbaijan and Turkey are developing successfully in various spheres, and expressed confidence that mutual cooperation will further expand. It was noted during the meeting that Turkish Prime Minister's official visit to Azerbaijan will serve strengthening relationship between the two countries even more. They also exchanged views on bilateral, regional and international issues (AzerTAc).

### President of Azerbaijan visited Russia

Presidents Ilham Aliyev of Azerbaijan and Dmitry Medvedev of Russia met on 9 August 2011, in Sochi. During the meeting the Presidents discussed bilateral cooperation, Armenia-Azerbaijan Upper-Karabakh conflict and other issues (AzerTAc).

### President Ilham Aliyev receives ambassadors of Moslem countries on occasion of Ramadan

President Ilham Aliyev received ambassadors of Moslem countries to Azerbaijan and heads of the diplomatic representatives on the occasion of the month of Ramadan on 10 August 2011 (AzerTAc).

### “Officials should refrain from statements damaging interstate relations” Speaker of Iran's Majlis

Iranian Parliamentarian Speaker Ali Larijani said that officials should be very careful when making political statements not to damage Iran's relations with neighboring Moslem countries. Establishing friendly relations with neighboring countries is Iran's priority. On 9 August, Chief of Staff of the Iranian Armed Forces Seyyed Hassan Firouzabadi made unreasonable statements towards leadership and people of Azerbaijan. Regarding this Ministry of Foreign Affairs of Azerbaijan presented Note to the Embassy of Iran. Iranian Embassy refuted remarks towards Azerbaijan (AzerTAc).

### **Armenia must recognize territorial integrity of Azerbaijan, Armenian film director**

Armenia's renowned public person, filmmaker Georgi Vanian gave an interview to Gruziya Online portal on the Nagorno-Karabakh conflict, official Yerevan's aggressive policy and its relationship with neighboring countries. Asked about the ways of solution of the dispute, Vanian said the new process for resolution of the conflict in Nagorno-Karabakh must be based on Armenia's unconditional recognition of territorial integrity of Azerbaijan and leaving occupied territories (AzerTAc).

### **Another four countries confirmed their participation in "Eurovision Song Contest 2012"**

Another four countries - Spain, France, Greece and Bosnia and Herzegovina confirmed their participation in "Eurovision Song Contest 2012" to be held in Baku, Azerbaijan. So, number of country participants in the contest reached 29 - Azerbaijan, Germany, Austria, Belgium, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Czech Republic, Denmark, Estonia, Armenia, Finland, France, Sweden, Switzerland, Israel, Italy, Spain, Greece, Cyprus, Turkey, Georgia, Hungary, Nederland, Norway, Croatia, Romania, San Marino, Slovakia and Slovenia (AzerTAc).

## **KAZAKHSTAN, KYRGYZSTAN AND CENTRAL ASIA**

### **In Kyrgyzstan, presidential nomination has completed**

The Central Election Commission (CEC) has registered 83 applications as its press-service reports.

Political parties submitted records to nominate candidates for presidency: Communist Party of Kyrgyzstan proposes Iskhak Masaliev, Ata-Zhurt – Kamchybek Tashiyev, Butun Kyrgyzstan – Adakhan Madumarov, Party of Green – Erkin Bulekbayev, El Uchun – Arstanbek Abdyldayev, Egemen Kyrgyzstan – Bektur Asanov, Working Party of Kyrgyzstan – Zamirbek Parmankulov, Ata Meken – Omurbek Tekebayev, Erkin Kyrgyzstan – Tursunbay Bakir uulu, Bakutbat Kyrgyzstan party - and the head of the State Directorate for Rehabilitation and Development of Osh and Jalal-Abad cities, Zhantoro Satybaldiev, Ar-Namys party - Anarbek Kalmatov, Aalam – non-partisan party – Arslanbek Maliev. Political party "Youth movement of April 7" suggested MP from Ata-Zhurt faction, Nariman Tiuleev for the president. Zhashasyn Kyrgyzstan proposed Toktaim Umetalieva; Social Democratic Party – current Prime Minister Almazbek Atambayev.

Other applications for the presidency were submitted by self-nominees.

Campaigning will start on September 25. Elections are set on October 30, 2011.

### **Kyrgyz Parliament to hold an extraordinary session in spite of everything**

Kyrgyz Parliament will hold an extraordinary session where the people's representatives have to approve the staff of the Supreme Court and Constitutional Chamber. Now the group of delegates from the Aikol Ala-Too movement members protesters is at the meeting with Zhogorku Kenesh Speaker Akhmatbek Keldibekov.

However, the entries in the White House are still blocked by the protesters. The participants require that 61 MPs that signed a petition in favor of a former Minister of Defence Baktybek Kalyev that is accused in the court on the events of April 7 come to them. He was changed the measure of restraint on house arrest at the last meeting.

The people's representatives from the Social Democratic Party coming to the protesters have promised that the initiative group of 20 participants will be allowed at the session of the Zhogorku Kenesh. But the Aikol Ala-Too representatives require their 50 representatives to be present at the meeting.

### **Manas US Airbase to be withdrawn in 2014**

Answering the question when the Russian-Kyrgyz joint venture on fuel supply to Manas airbase will work the head of the Government noted that "it is a very serious topic. It is suffice to say that American base consumes a significant amount of jet fuel during the year. And the intensity of traffic on our route will accrue during the withdrawal of NATO troops from Afghanistan."

"The situation when kerosene was supplied to the base through a series of unintelligible middlemen is reaching back. We have already agreed on a contract in all respects, in terms of deliveries, in volume with the Russian side and with the USA. The contract will be signed in September and the first delivers will begin. We will start with ambitious plans; the joint venture must demonstrate that it copes with assumed obligations within three months. Then in prospect we want to bring its share in the supplies of up to 90 percent of all jet fuel the base requires," noted Almazbek Atambayev.

### **Special operation Afghan breakdown-2011 to be prepared in Central Asia**

Special operation Afghan breakdown-2011 is being prepared in Central Asia, Independent Military overview reports.

The publication reports about it on the results of delegations meeting from 11 countries of the CIS border guards as well as representatives of the Executive Committee and the Anti-Terrorist Centre of the Commonwealth, EuroAsian Economic Community, Shanghai Cooperation Organization Regional Anti-Terrorist Structure and Central Asian Regional Information and Coordination Centre on fight against illicit traffic of narcotic drugs, psychotropic substances and their precursors held in the capital of Turkmenistan - Ashgabat.

**Organization of Collective Security Treaty's (CSTO) informal summit took place on August 12-th in Astana.**

The situation that arises in the Central Asian region, namely in the countries of the CST, the lessons of the spring protests in North Africa and the Middle East and regional challenges faced by members of Organization were the main topics of the agenda of the informal summit of leaders of countries, which took place on 12-th of August in Astana.

CSTO consist of seven states: Armenia, Belarus, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Russia, Tajikistan and Uzbekistan. The Organization members' heads of states, except Uzbek leader I. Karimov, who had not participated in the Summit, agreed to complete the acquisition of collective armed forces, as well as to develop measures to counter the threats in cyberspace.

**The extraordinary meeting of water managers from Kyrgyzstan, Kazakhstan, Tajikistan and Uzbekistan was organized on August 8 in Khudjand (Tajikistan)**

Neighbors have agreed on the water issues by the end of Khudjand's meeting. The meeting had focused on the most problematic aspects in the relations between countries in the region regarding the use of water resources. The talks were devoted to a very complicated problem of joint water use.

**National Bank of Kyrgyzstan celebrating the 20-th Anniversary of independence of the Kyrgyz Republic had enter into circulation four types of collector coins.**

National Bank of Kyrgyzstan on the eve of the 20-th Anniversary of independence of the Kyrgyz Republic from August 15-en initiated issue of four types of collector coins: silver coins 10 kyrgyz soms "Sovereign Kyrgyzstan", "Victory Peak" and "Khan-Tengri" and copper-nickel coin a 1 kyrgyz som "Victory Peak" and "Khan-Tengri".

Silver coins are internationally quality "proof" and all coins are legal status in the Kyrgyz Republic.

**TURKEY**

**DIŞİŞLERİ BAKANI DAVUTOĞLU SURIYE'YE KRİTİK ZİYARETTE BULUNDU**

Türkiye Dışişleri Bakanı Ahmet Davutoğlu Şam'da Cumhurbaşkanı Esad ile görüşerek, diğer ülkelerin de temsilciler göndererek Suriye lideri üzerinde baskıyı arttırdığı bugünlerde muhababına bir uyarı mesajı verdi. Davutoğlu ve Esad heyetlerarası üç, baş başa üç olmak üzere altı saatlik bir görüşme gerçekleştirdi. Başbakan Erdoğan'ın protestoculara şiddetle karşılık verilmesi ve Şam yönetiminin reformlar konusunda isteksiz davranışçı karşısında Ankara'nın sabrının tü kendigi ifade etmesi sonrasında Dışişleri Bakanı, Erdoğan'ın sert mesajını iletmek üzere Suriye'ye gönderildi. Davutoğlu dönüşünde yaptığı açıklamada, başta ABD olmak üzere birçok ülkeyi bilgilendirerek, ziyaretinin ardından 24

saat geçmeden ilk somut adımların atıldığını ve Suriye ordusunun Hama kentinden tanklar ve ağır silahlarını çekmeye başladığını belirtti. (10.8.2011)

### CUMHURBAŞKANI GÜL ESAD'A MEKTUP GÖNDERDİ

Dışişleri Bakanı Ahmet Davutoğlu Suriye'yi ziyaretinde ayrıca, Cumhurbaşkanı Abdullah Gül'ün muhatabı Beşar Esad'a gönderdiği mektubu ilettiler. Gül mektubunda "Bir gün geriye baktığınızda yaptıklarınızın çok geç ve çok az kaldığı şeklinde hayıflandığınızı görmek istemem" dedi. Gül, Suriye'nin kritik ve tarihi bir dönemden geçtiğine dikkat çekti. (10.8.2011)

### İRAN'DAN TÜRKİYE'YE DOĞALGAZ AKIŞI PATLAMA NEDENİYLE KESİNTİYE UĞRADI

Enerji Bakanlığı yetkilileri, İran'dan Türkiye'ye doğalgaz taşıyan boru hattında 11 Ağustos 2011 gecesi bir patlama yaşandığını, gaz akışının kesildiğini, derhal başlatılan onarım çalışmalarının yaklaşık bir hafta sürmesinin beklediğini açıkladı. Yetkili, Ağrı ili sınırları içinde meydana gelen patlama nedeniyle ortaya çıkan doğalgaz ihtiyacını gidermek için Türkiye'nin Azerbaycan ve Rusya'dan alımı artırdığını ifade etti. İran halen, yılda 10 milyon metreküp ile Türkiye'nin Rusya'dan sonra ikinci büyük doğalgaz sağlayıcısı konumunda. Ülkedeki elektrik santrallerinin yarısı doğalgazla üretim yapıyor. (11.8.2011)

### PAKİSTAN DİŞİŞLERİ BAKANI TÜRK MUHATABI İLE GÖRÜŞTÜ

Pakistan'ın yeni Dışişleri Bakanı Hina Rabbani Khar Ankara'ya resmi ziyarette bulunarak, muhatabı Ahmet Davutoğlu ile görüştü. Ortak basın toplantısında Türkiye'nin Pakistan'da açtığı okulları takdirle karşıladılarını ifade eden Rabbani "şimdi de ülkemize Türk üniversitelerini çekmek istiyoruz" şeklinde konuştu. (10.8.2011)

### "CARİ İŞLEMLER AÇIĞI MAKUL SEVİYEDE KALACAK"

Başbakan Yardımcısı Ali Babacan, 2011 yılı sonunda cari işlemler açığının 70 milyar dolar olmasının beklediğini açıkladı. Babacan "Ancak, cari işlemler açığındaki eğilimin Ekim-Kasım döneminde daha makul bir seviyede kalacağı öngörülüyor" biçiminde konuştu. (8.8.2011)

### HÜKÜMET GEÇMİŞTE ASKERİ MÜDAHALELERE DAYANAK OLUŞTURAN KANUNU DEĞİŞTİRECEK

Türkiye'de demokratik standartların iyileştirilmesi doğrultusunda Hükümet, geçmişte askeri müdahalelere zemin oluşturan, Silahlı Kuvvetler İç Hizmetler Kanunu'nda değişiklik yapma hazırlanıyor. Sözkonusu kanunun 35. Maddesi, Genelkurmay Başkanlığı ile istişarelerden sonra değiştirilecek. (8.8.2011)

## **TÜRK TELEKOM IBA'DA ÇOK SAYIDA ÖDÜL KAZANDI**

Türkiye'nin en büyük sabit telefon operatörü Türk Telekom, 2011 Uluslararası İş Ödülleri'nde üç birincilik kazandı. Türk şirketi "Yılın En İyi Müşteri Hizmetleri Yöneticisi", "Yılın En İyi Kurumsal İletişim Departmanı", "Yılın En İyi Çalışan İletişimi", "Yılın En İyi Motivasyon Faaliyeti" ve "Yılın En İyi Yaratıcı Filmi" ödüllerini aldı. 50'den fazla ülkeden 3000'i aşkın şirketin katıldığı IBA 2011'de Türk Telekom ayrıca 11 onursal ödülün sahibi oldu. (7.8.2011)

## **TÜRKİYE 1,4 MİLYAR DOLAR DEĞERİNDE ALTIN ÇIKARACAK**

Altın fiyatları tarihindeki en yüksek değere ulaşırken, Türkiye de altın üretimini arttırmıyor. Ülkede yılın ilk 6 ayında 10 tondan fazla altın çıkarıldı ve bu rakamın yıl sonuna dek 25 tona ulaşması bekleniyor. (7.8.2011)

## **DIŞİŞLERİ BAKANI: AFRIKA'DAKİ BÜYÜKELÇİLİK SAYISI ARTACAK**

Dışişleri Bakanı Davutoğlu, Afrika'daki Türkiye Büyükelçiliklerinin sayısını artırmayı amaçladıklarını söyledi. Bakan, "Son iki yılda 18 büyikelçilik açıldı ve kıtadaki büyikelçilik sayısı 30'a ulaştı. Bu sayıyı önümüzdeki yıl 32'ye çıkarmayı planlıyoruz" biçiminde konuştu. (6.8.2011)

## **DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI SİNCAN UYGUR ÖZERK BÖLGESİ'NDEKİ OLAYLARDAN ENDİŞE DUYDUĞUNU AÇIKLADI**

Türkiye Dışişleri Bakanlığı, Çin'in Sincan Uygur Özerk Bölgesi'ndeki şiddet olaylarından endişe duyduğunu açıkladı. Bakanlık Sözcüsü Selçuk Ünal, can kayıplarına ve yaralanmalara yol açan şiddet olaylarının faillerinin en kısa zamanda adaletin önüne çıkarılması gerektiğini ifade etti. (6.8.2011)

## **ATAMALAR ORDUDAKİ KOMUTA KADEMESİNİ YENİDEN ŞEKİLLENDİRDİ**

Cumhurbaşkanı Gül, ordudaki yeni komuta kademesine yapılan yeni atamaları içeren Yüksek Askeri Şura (YAŞ) kararlarını onayladı. Dört gün süren toplantıda gerginlikler yaşandığına ilişkin söyletilere karşın, gözlemciler ortaya çıkan kararların ordunun terfilere dair yerleşik kurallarının kuvvet komutanlarının istifasından çok da etkilenmediğini gösterdiğini belirtti. (5.8.2011)

## **KAZAKİSTAN DIŞİŞLERİ BAKANI İLK TÜRKİYE ZİYARETİНИ GERÇEKLEŞTİRDİ**

Kazakistan Dışişleri Bakanı Yerzhan Kazykhanov, Türkiye'ye ilk ziyaretini 3 Ağustos tarihinde gerçekleştirdi. Ziyaret, Türkiye ve Kazakistan'ı ilgilendiren ikili ve bölgesel meselelerin etrafıca değerlendirilmesi için önemli bir fırsat teşkil etti. Ortak basın

toplantısında Türkiye Dışişleri Bakanı Davutoğlu, Türkiye ve Kazakistan arasında “ortak Asya projeleri” üzerinde çalışmak üzere diplomatlardan oluşan bir grup kurulacağını belirtti. (4.8.2011)

### **TÜRK KADIN GİRİŞİMCİ AVRUPA'DAKİ EN BAŞARILI GİRİŞİMCİLER ARASINDA YERİNİ ALDI**

Bir Türk kadın girişimci, Avrupa'daki en başarılı 10 girişimciden biri seçildi. Kayseri (İç Anadolu) merkezli yatak üreticisi BRN şirketi Avrupa İş Ödülleri töreninde Avrupa'nın 15 000 şirketi arasına girdi ve şirket sahibi Berna İlter Avrupa'daki en başarılı 10 girişimciden biri oldu. İlter yapılan törende “RSM Uluslararası Yılın Girişimcisi Ödülü”nü ("Ruban D'Honneur 2011" award) aldı. (2.8.2011)

### **“ARAP BAHARI” TÜRK MÜTEAHHİTLER ÜZERİNDE KİŞ ETKİSİ YAPTI**

“Arap Baharı”, Kuzey Afrika'da ve Ortadoğu'da iş yapan Türk müteahhitler için “soğuk bir kışa” dönüştü. Türk Müteahhitler Birliği'nin raporuna göre, Libya başta olmak üzere Arap ülkelerindeki isyanlar milyarlarca dolar değerindeki Türk inşaat projelerini tehdit ediyor. Yalnızca Libya'da Türk projelerinin değeri 18 milyar dolar civarında. Libya hükümetinin Türk firmalarına 1,6 milyar dolarlık avans borcu bulunuyor. Firmaların Libya bankalarındaki hesaplarında halen yaklaşık 100 milyon dolar parası var. Ayrıca, Türk firmaları ülkede tahmini değeri 1 milyar dolar değerinde çok büyük bir inşaat gereçleri havuzunu geride bıraktı. Rapor, Türk firmaları için alternatif pazarların önemine işaret etti. (1.8.2011)

### **İLHAM ALİYEV: “PKK TERÖR ÖRGÜTÜÜNÜ KINIYORUZ”**

Azerbaycan Cumhurbaşkanı İlham Aliyev, Türkiye Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan'ın Azerbaycan'a resmi ziyaretinde düzenlenen basın toplantısında “Türkiye-Azerbaycan ilişkileri stratejik öneme sahiptir ve dostluk ve kardeşlik ilkeleri üzerine kuruludur. Tarihi kökler ve kültürel ilişkiler geçmişimize olduğu kadar bugünkü siyasi çıkarlarımıza da temel oluşturmaktadır” biçiminde konuştu. Aliyev, Diyarbakır'da 13 askerin şehit olmasıyla sonuçlanan terörist saldırıyı kınadı, Azerbaycan'ın resmen PKK'yı terör örgütü olarak tanıdığını ve Türkiye'nin bu örgütle mücadeleşini desteklediğini belirtti. Başbakan Erdoğan, Ermenistan Cumhurbaşkanı Sarkisyan'ın ahiren tartışma yaratan açıklamalarını büyük bir hata olarak nitelendi. Başbakan, Sarkisyan'ın olumsuz siyasi söyleminden ötürü özür dilemesi gerektiğini vurguladı. Erdoğan, Ermenistan'ın davranışının bu ülkenin Yukarı Karabağ meselesinde saldırgan taraf olduğunu da açıkça gösterdiğini ekledi. İki lider ayrıca sosyal, ekonomik, kültürel, askeri ve bölgesel konuları ele aldılar. Görüşmede ulaşırma konularına özel ağırlık verildi ve İlham Aliyev Bakü-Tiflis-Kars demiryolunun başarılı inşaatına dikkat çekti. (29.07.2011)

## TÜRKİYE SUDAN ZİRVESİNE EVSAHİPLİĞİ YAPACAK

Türkiye, Norveç ile birlikte Sudan konusunda önemli bir konferansa evsahipliği yapmaya hazırlanıyor. Ahiren Türkiye'yi ziyaret eden ABD'li bir yetkili de Türkiye'nin yen, bağımsız Güney Sudan devletinin desteklenmesinde önemli uluslararası rolü olabileceğini ifade etmişti. Türkiye'deki toplantıyı takiben, Eylül ayında ABD'nin evsahipliğinde ve Türkiye'nin işbirliğiyle Güney Sudan konulu bir konferans düzenlenecek. (25.7.2011)

## TÜRKİYE “KIBRIS”İN AB DÖNEM BAŞKANLIĞI SEBEBİYLE AB İLE İLİŞKİLERİ DONDURABİLİR

Başbakan Recep Tayyip Erdoğan, “Kıbrıs”ın dönem başkanlığı süresince Türkiye'nin AB ile ilişkileri dondurulabileceğini söyledi. Ankara'nın tanımadığı “Kıbrıs”, AB dönem başkanlığını Temmuz 2012'de devralacak. Erdoğan, Ada'nın Türk kesimini ziyaretinde yaptığı açıklamada “Kimse bizden Güney Kıbrıs ile AB Dönem başkanlığı sırasında aynı masada oturmamızı beklemesin” şeklinde konuştu. (20.7.2011)

## LİBYA TEMAS GRUBU KADDAFİ’NİN ÇEKİLMESİΝ İSTEDİ

Libya Temas Grubu'nun üyeleri, 14 Temmuz'da İstanbul'da yaptıkları toplantının ardından, Kaddafi rejiminin artık Libya halkın meşru temsilcisi olmadığını açıkladı. Grup, ası Ulusal Geçici Konseyi'ni Libya'daki meşru hükümet organı olarak tanıdıklarını belirtti. Grup, Kaddafi rejimiyle tüm ilişkilerin kesilmesine karar verdi. Temas Grubu ayrıca Kaddafi'nin dondurulan malvarlığının bir bölümünün asilere mali yardım için serbest bırakılacağını vaat etti. (18.7.2011)

### English

## FM DAVUTOĞLU PAID CRITICAL VISIT TO SYRIA

Turkish Foreign Minister Ahmet Davutoğlu met al-Assad in Damascus to deliver a warning as other countries also sent envoys to increase the pressure on the Syrian leader. Davutoğlu and al-Assad led three-hour talks between delegations from their countries, and then held a face-to-face meeting that lasted another three hours. Davutoğlu was dispatched to Damascus to convey to al-Assad a stern message from Prime Minister Recep Tayyip Erdoğan, who said over the weekend that Ankara's patience was running out with the brutal assaults on protesters and Damascus' foot-dragging on democratic reform. Upon his return, Foreign Minister Ahmet Davutoglu gave information to many countries, mainly the United States, about his visit to Syria. Davutoglu said first tangible steps have started to be taken not before 24 hours after his visit. Davutoglu said the army started to withdraw tanks and heavy weapons from Hama. (10.8.2011)

## GUL SENDS LETTER TO AL-ASSAD

Turkish Foreign Minister Ahmet Davutoglu relayed letter of Turkish President Abdullah Gul to Syrian President Bashar al-Assad. Gul said in his letter: "I would not want to see you in a position where you look back and regret that what you have done was late and not enough," Gul said in his letter. Gul said Syria was passing through critical and historic times." (10.8.2011)

## IRANIAN GAS FLOW TO TURKEY HALTED BY EXPLOSION

Iranian gas flow to Turkey has been halted due to an explosion on the pipeline in Turkey overnight and repairs have been started which will take one week, a Turkish Energy Ministry official told Reuters on Friday. "Repairs have been started on the Turkey-Iran pipeline. The repairs and restarting of gas flows will take one week," the official told Reuters. He said Turkey was buying additional gas from Azerbaijan and Russia to cover the shortfall caused by the explosion, which according to state-run Anatolian news agency occurred in the eastern Turkish province of Ağrı.

Iran is Turkey's second-biggest supplier of natural gas after Russia, sending 10 billion cubic metres of gas each year. Turkey uses gas to fire half of its power plants. (11.8.2011)

## PAKISTANI FOREIGN MINISTER MEETS TURKISH COUNTERPART

Pakistan's new Foreign Minister Hina Rabbani Khar on Thursday met with her Turkish counterpart Ahmet Davutoglu in the Turkish capital, Ankara. Khar said Pakistan appreciated greatly schools Turkey had opened in the country. "Now we want to seek Turkish universities in our country," she said in a joint press appearance with Davutoglu. (10.8.2011)

## "CURRENT ACCOUNTS DEFICIT TO BE AT REASONABLE LEVEL"

Turkish Deputy Prime Minister Ali Babacan has said that they were expecting the current accounts deficit to be over 70 billion USD by the end of 2011. "However, current accounts deficit trend is predicted to be at a more reasonable level in October-November," Babacan said. (8.8.2011)

## GOVERNMENT SET TO AMEND LAW USED FOR PAST MILITARY TAKEOVERS

As part of its drive to improve democratic standards in Turkey, the Turkish government is poised to amend a provision of the army's internal service law which has been used to justify military takeovers in the past. The 35th Article of the Turkish Armed Forces Internal Service Law will be amended after consultations with the the Genaral Staff. (8.8.2011)

## **TURK TELEKOM WINS OVER DOZEN TITLES IN IBA**

Turkey's largest fixed phone operator, Turk Telekom, has received three top titles in the International Business Awards 2011. The Turkish company was awarded "the Best Customer Service Executive of the Year," "the Best Corporate Communications Department of the Year," and " the Best Internal/Employee Communications of the Year," "Best Internal Recognition/Motivational Event," and "the Best Creative Video-Film of the Year." Turk Telekom also won 11 honorary prizes in the IBA 2011 which was participated by three thousand company from over 50 countries. (7.8.2011)

## **TURKEY TO EXTRACT GOLD WORTH OF 1.4 BLN USD**

As gold prices hit all-time records Turkey also increases its gold production. The country extracted over 10 tonnes of gold in the first six months of this year, and the figure is expected to reach as high as 25 tonnes. (7.8.2011)

## **TURKISH FOREIGN MINISTER SAYS AIM TO INCREASE NUMBER OF EMBASSIES IN AFRICA**

Turkish Foreign Minister Ahmet Davutoglu said on Friday that they aimed to increase the number of Turkish embassies in Africa. "18 embassies have been opened in Africa in the past two years and the number of embassies reached 30. We are planning to rise the number to 32 next year," he said. (6.8.2011)

## **FOREIGN MINISTRY EXPRESSES CONCERN OVER INCIDENTS IN XINJIANG UYGHUR AUTONOMOUS REGION**

Turkish Ministry of Foreign Affairs on Friday expressed concern over violence in Xinjiang Uighur Autonomous Region. Ministry Spokesman Selcuk Unal said perpetrators of the violence that caused loss of lives and injuries should be found and brought before justice soon. (6.8.2011)

## **APPOINTMENTS RESHAPE LEADERSHIP IN THE ARMY**

President Gül approves the decisions of the Supreme Military Council, or YAŞ, naming the new leadership of the military. Despite speculation about tensions at the four-day meeting, the eventual promotions showed the army's established rules of succession were not profoundly shaken by the resignations, observers say. (5.8.2011)

## **KAZAKH FOREIGN MINISTER VISITED TURKEY**

Foreign Minister of Kazakhstan, Yerzhan Kazykhanov paid his first visit to Turkey on 3 August. The visit provided an important opportunity for a thorough evaluation of bilateral and regional issues of interest to Turkey and Kazakhstan. In the joint press conference,

---

Turkish Foreign Minister Davutoğlu said Turkey and Kazakhstan would establish a group composed of diplomats in order to work on "joint Asian projects." (4.8.2011)

### **TURKISH WOMAN ENTREPRENEUR AMONG TOP MOST SUCCESSFUL ENTREPRENEURS IN EUROPE**

A Turkish woman entrepreneur has become one of the top ten most successful entrepreneurs in Europe. Berna İlter, the owner of Kayseri-based (central Anatolia) BRN bed company, listed among 15,000 companies in European Business Awards event, and managed to become one of the top ten most successful entrepreneurs in Europe. İlter received RSM International Entrepreneur of the Year Award ("Ruban D'Honneur 2011" award). (2.8.2011)

### **ARAB SPRING TURNS TO WINTER FOR TURKISH CONTRACTORS**

The "Arab Spring" has turned into a "bitter winter" for Turkish contractors operating in North Africa and the Middle East. The uprising in Arab countries, especially in Libya, has caused a threat to Turkish construction projects worth billions of U.S. dollars, a report of Turkish Contractors Association showed. Only in Libya, where the uprising turned into a civil war, the size of Turkish projects is estimated at around \$18 billion. Libyan government owes \$1.6 billion in progress payments to Turkish companies. The amount of Turkish companies' cash in Libyan banks is around \$100 million. In addition to it, Turkish construction firms left behind a massive equipment pool worth nearly \$1 billion. (1.8.2011)

### **ILHAM ALIYEV: WE CONDEMN THE PKK TERRORIST ORGANIZATION**

"Turkey-Azerbaijan relations have strategic importance and these relations are based on principles of friendship and brotherhood. Historical roots and cultural relations constitute our past and today's political interests," President of the Republic of Azerbaijan Ilham Aliyev said at a press conference during the official visit of Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan to Azerbaijan. Ilham Aliyev condemned terrorist attack in Diyarbakir which resulted in the martyrdom of thirteen soldiers. In addition, he stressed that Azerbaijan officially recognizes the PKK as a terrorist organization, and will support Turkey in its struggle against it. The Turkish Prime minister commented on Serzh Sarksyan's controversial recent statements, saying it was a great mistake. The Turkish Prime Minister also stressed that he should apologize for his negative political rhetoric. He added that Armenia's behavior also clearly exemplified it as the aggressive side in the case of Nagorno-Karabakh. Azerbaijani President Ilham Aliyev also stressed the recognition of Azerbaijan's territorial integrity in the international community and emphasized four UN resolutions on this issue. He stated that Azerbaijan will eventually restore its sovereignty over its occupied territories in due time.

The state leaders also discussed social, economic, cultural, military, and regional issues. Transportation issues attracted more attention, and Ilham Aliyev emphasized the successful construction of the Baku-Tbilisi-Kars railroad. (29.7.2011)

## **TURKEY TO HOST SUDAN SUMMIT**

Turkey, along with Norway, is preparing for an important conference on Sudan after a visiting U.S. official said Turkey has an important international role to play in supporting the newborn state of South Sudan. The meeting in Turkey will be followed by a conference on South Sudan in September, this one hosted by the United States, and also involving Turkey. (25.7.2011)

## **TURKEY SET TO FREEZE RELATIONS WITH EU OVER CYPRUS PRESIDENCY**

Turkey may freeze relations with the European Union for the duration of Cyprus's presidency of the organization, Prime Minister Tayyip Erdogan said on Wednesday. Cyprus, which Ankara does not recognize, will assume the EU presidency in July 2012. "Nobody should expect us to sit at the same table with South Cyprus during its EU presidency," Erdogan said during a visit to the northern Turkish part of the island. (20.7.2011)

## **LIBYA CONTACT GORUP SAYS QADDAFI NO MORE**

Members of the Libya Contact Group declared on Friday in a meeting in Istanbul that Qaddafi regime is no longer the legitimate representative of the Libyan people. The Group said it recognized the rebel National Transitional Council as the legitimate governing authority in Libya. The Group decided to cut down all relations with the Qaddafi regime. The contact group also pledged to release part of Qaddafi's frozen assets to make financial aid to the rebels. (18.7.2011)